

VERBALE di ACCORDO

Addì, 17 luglio 2009, presso la sede Fiat in Roma, si sono incontrate

Fiat SpA, in nome e per conto proprio e delle Società del Gruppo Fiat: CNH Italia SpA, Comau SpA, Fiat Group Automobiles SpA, Iveco SpA, Magneti Marelli SpA e Sevel SpA, assistita dall'Unione Industriale di Torino

e

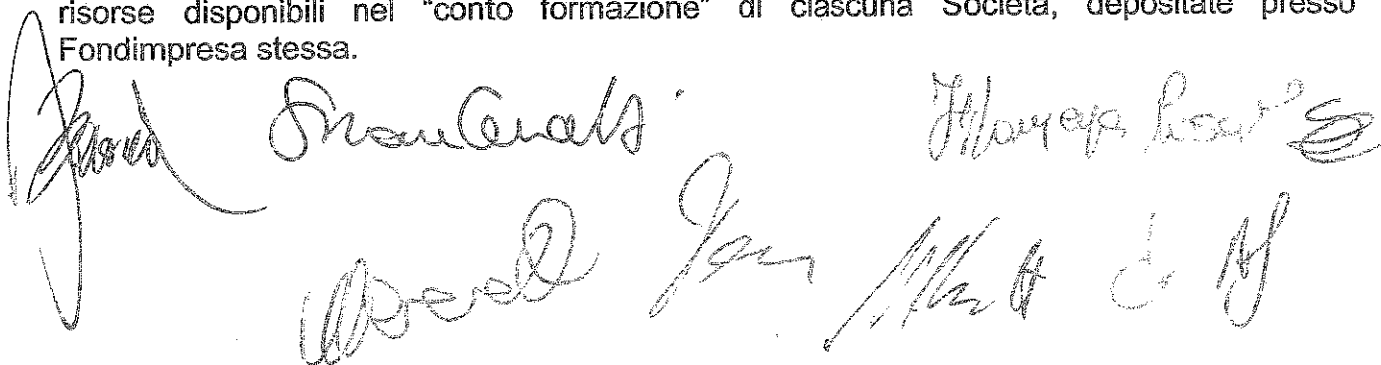
le Segreterie Nazionali FIM FIOM UILM FISMIC, anche in rappresentanza delle RSU degli stabilimenti Comau di Grugliasco, CNH Italia di Modena, Fiat Group Automobiles di Mirafiori Carrozzeria, Iveco di Brescia e Iveco - FPT Driveline di Torino Stura, Magneti Marelli, Sistemi di Scarico di Venaria e Sevel di Atessa

per esaminare il dettaglio operativo e definire i contenuti e le modalità necessarie alla presentazione a Fondimpresa dei Piani relativi all'iniziativa Pilota del Progetto Formativo "Health & Safety First", secondo quanto convenuto e definito nell'accordo del 16 giugno 2009, che costituisce premessa del presente accordo, di cui è pertanto parte costitutiva e integrante.

PREMESSO CHE:

- la formazione professionale è leva indispensabile per il miglioramento delle competenze dei lavoratori, in coerenza con le logiche e le finalità previste per la formazione condivisa nell'ambito del fondo interprofessionale Fondimpresa, avendo particolare riguardo alla condivisione in merito al rilievo della materia e alla finalità di assicurare lo sviluppo di una cultura della sicurezza nell'ambito dell'azienda attraverso comportamenti sempre coerenti;
- il Progetto è considerato elemento rilevante per l'obiettivo di determinare condizioni concrete per il passaggio da comportamenti formali a comportamenti effettivi in materia di salute e sicurezza, attraverso il coinvolgimento di tutti gli attori, dai responsabili ai preposti, ai lavoratori e i loro rappresentanti;

Tutto ciò premesso, le Parti convengono che a partire dal settembre 2009 e fino al mese di gennaio del 2010 CNH Italia SpA, Comau SpA, Fiat Group Automobiles SpA, Iveco SpA, Magneti Marelli SpA e Sevel SpA intendono mettere in atto l'iniziativa Pilota del Piano formativo H&S F, finanziando l'iniziativa attraverso Fondimpresa, con l'utilizzazione delle risorse disponibili nel "conto formazione" di ciascuna Società, depositate presso Fondimpresa stessa.



The bottom of the document features several handwritten signatures in black ink. There are approximately seven distinct signatures, some appearing to be in pairs or groups, representing the various parties mentioned in the text above. The signatures are written in a cursive, somewhat stylized hand.

Le parti pertanto concordano quanto segue:

Le società CNH Italia SpA, Comau SpA, Fiat Group Automobiles SpA, Iveco SpA, Magneti Marelli SpA e Sevel SpA presenteranno a Fondimpresa un Piano Formativo aziendale denominato "Health & Safety First – iniziativa Pilota" per il proprio personale delle unità produttive, secondo quanto specificato nell'allegato elenco.

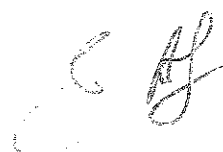
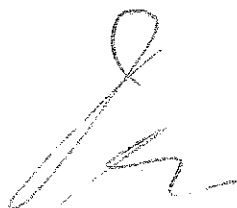
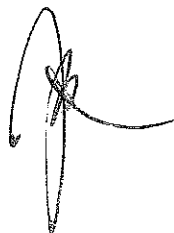
Il piano formativo coinvolgerà i lavoratori nel numero e con riferimento ai diversi ruoli organizzativi e alle figure professionali coinvolte per lo sviluppo e l'attuazione del SGSSL: Datori di lavoro, Responsabili e Addetti SPP, Dirigenti, Preposti, Operatori UTE/Gruppi Integrati, RLS.

Le azioni si svolgeranno in aula, durante l'orario di lavoro, presso la sede degli stabilimenti interessati: Comau di Grugliasco, CNH Italia di Modena, Fiat Group Automobiles di Mirafiori Carrozzeria, Iveco di Brescia e Iveco – FPT Driveline di Torino Stura, Magneti Marelli, Sistemi di Scarico di Venaria, Sevel SpA di Atessa.

Le Parti confermano infine quanto condiviso nell'accordo del 16 giugno 2009, in merito alla costituzione del "Comitato Responsabile del Progetto H&S F", che opererà svolgendo anche le funzioni di Comitato Paritetico di Pilotaggio per l'attuazione dei piani formativi delle Società del Gruppo Fiat CNH Italia SpA, Comau SpA, Fiat Group Automobiles SpA, Iveco SpA, Magneti Marelli SpA e Sevel SpA, costituito e operante come previsto dal medesimo accordo e dallo specifico Allegato n. 5 dell'accordo 16 giugno 2009, che fa parte integrante del presente accordo.

L'iniziativa pilota si svilupperà nel periodo compreso tra il mese di settembre 2009 e il mese di gennaio 2010, interessando in parallelo i siti e i lavoratori, secondo quanto indicato nell'allegato n.1 dell'accordo 16 giugno 2009, integrato con Sevel SpA di Atessa, e dettagliatamente individuati nell'Allegato al presente accordo.

Le Parti confermano di considerare valido e vincolante il presente verbale per lo sviluppo dell'iniziativa in tutte le unità produttive delle Società del Gruppo Fiat interessate alla presente intesa (CNH Italia di Modena, Fiat Group Automobiles di Mirafiori Carrozzeria, Iveco di Brescia e Iveco – FPT Driveline di Torino Stura, Magneti Marelli, Sistemi di Scarico di Venaria e Sevel di Atessa), costituendo pertanto documento con validità permanente per i diversi Piani formativi che saranno redatti per l'attuazione di ciascun Progetto Formativo.



Le Parti, verificato e condiviso il livello di dettaglio relativo all'articolazione dell'iniziativa Pilota di cui all'Allegato, considerano coerente la programmazione effettuata ai fini della presentazione dei Piani di ciascuna Società a Fondimpresa, individuando a livello locale le figure di coordinamento che opereranno funzionalmente in relazione con il Comitato Responsabile del Progetto nell'ambito dell'incontro che precederà l'avvio dell'iniziativa Pilota a settembre.

A quest'ultimo proposito le Parti convengono sulla necessità che nelle unità produttive interessate all'iniziativa Pilota l'avvio della stessa sia preceduta da una specifica riunione per la presentazione del Progetto alla Direzione aziendale e alle RSU.

Le Parti convengono infine che il monitoraggio e l'implementazione del Progetto, anche allo scopo di raccoglierne le esperienze e elaborarne le proposte, saranno seguiti dalla competente Commissione Prevenzione e Sicurezza del Lavoro per le unità produttive in cui è costituita, e dai Rappresentanti dei Lavoratori per la Sicurezza per quelle con meno di mille dipendenti.

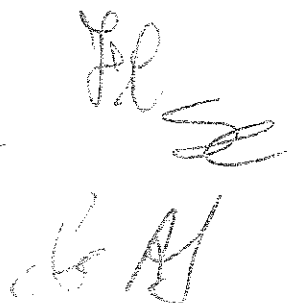


Le parti confermano infine che il presente accordo soddisfa l'impegno concordato con l'accordo del 16 giugno 2009 in merito alla validazione della progettazione di dettaglio.

Le parti si incontreranno il 21 settembre per verificare l'avvio dell'iniziativa pilota.

Allegato
Dettaglio di pianificazione dei corsi dell'iniziativa Pilota

Per le Società del Gruppo FIAT

Nome	Società	Firma
Antonello Barocci	Fiat SpA	
Simone Cencetti	Fiat SpA	
Francesco Ruberto	Fiat Sepin SCpA	



Per l'Unione Industriale di Torino

Nome

Massimo Richetti

Firma



Per le Organizzazioni Sindacali

Nome

Antonello Gisotti

Salvatore Manfredi

Susanna Costa

Maurizio Marcelli

Francesco Tuccino

Roberto Di Maulo

Filomena Cusano

O.S.

FIM CISL

FIM CISL

UILM UIL

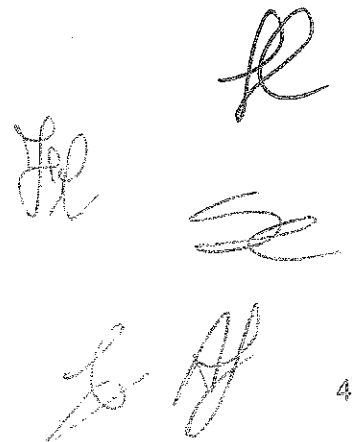
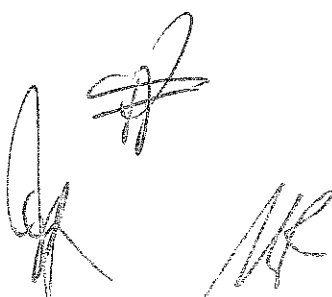

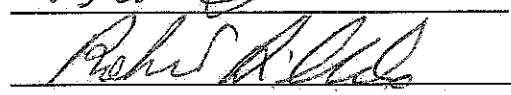
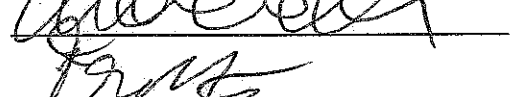
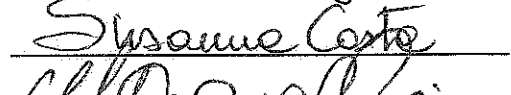
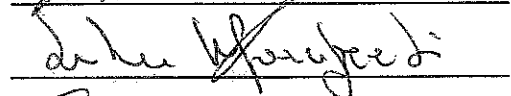
FIOM CGIL

FIOM CGIL

FISMIC

FISMIC

Firma



ALLEGATO

PIANIFICAZIONE di DETTAGLIO dei CORSI dell'INIZIATIVA PILOTA

Società	Titolo dei corsi	N° partecipanti	Ore corso	Monte Ore
Magnetit Marelli SpA Sistemi di Scarico - Venaria (Torino)	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.2	2	12	24
	RLS NEL SISTEMA	1	12	12
	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.1 (*)	3	4	12
	SOSTENITORI DEL MIGLIORAMENTO	16	26	416
	CREATORI DI MIGLIORAMENTO	126	8	1008
	<i>totale partecipanti e ore complessive</i>		145	
Fiat Group Automobiles SpA Mirafiori Carrozzeria - Torino	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.2	11	12	132
	RLS NEL SISTEMA	7	12	84
	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.1 (*)	18	4	72
	SOSTENITORI DEL MIGLIORAMENTO	7	26	182
	CREATORI DI MIGLIORAMENTO	310	8	2480
	<i>totale partecipanti e ore complessive</i>		335	
IVECO SpA Driveline FPT - Torino (Stura)	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.2	7	12	84
	RLS NEL SISTEMA	7	12	84
	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.1 (*)	14	4	56
	SOSTENITORI DEL MIGLIORAMENTO	10	26	260
	CREATORI DI MIGLIORAMENTO	135	8	1080
	<i>totale partecipanti e ore complessive</i>		159	
Comau SpA Powertrain - Grugliasco	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.2	0	12	0
	RLS NEL SISTEMA	1	12	12
	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.1 (*)	1	4	4
	SOSTENITORI DEL MIGLIORAMENTO	5	26	130
	CREATORI DI MIGLIORAMENTO	57	8	456
	<i>totale partecipanti e ore complessive</i>		63	
CNH Italia SpA Modena	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.2	14	12	168
	RLS NEL SISTEMA	4	12	48
	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.1 (*)	18	4	72
	SOSTENITORI DEL MIGLIORAMENTO	6	26	156
	CREATORI DI MIGLIORAMENTO	140	8	1120
	<i>totale partecipanti e ore complessive</i>		164	
SEVEL SpA Atessa	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.2	16	12	192
	RLS NEL SISTEMA	7	12	84
	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.1 (*)	23	4	92
	SOSTENITORI DEL MIGLIORAMENTO	8	26	208
	CREATORI DI MIGLIORAMENTO	244	8	1952
	<i>totale partecipanti e ore complessive</i>		275	
IVECO SpA Brescia	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.2	11	12	132
	RLS NEL SISTEMA	7	12	84
	GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.1 (*)	18	4	72
	SOSTENITORI DEL MIGLIORAMENTO	9	26	234
	CREATORI DI MIGLIORAMENTO	230	8	1840
	<i>totale partecipanti e ore complessive</i>		257	
<i>Iniziativa Pilota - valori complessivi</i>		1398		13042

GARANTI e COORDINATORI del MIGLIORAMENTO LIV.1 (*) : includono lavoratori già presenti in altri Corsi

Handwritten signatures and initials are present at the bottom of the page, including a large signature on the left, several initials in the center, and a signature on the right. There is also a small number '5' in the bottom right corner.